

Överförmyndarnämnden kallas till sammanträde 6/2022

Tid Tisdagen den 23 augusti 2022 kl. 16:00

Plats Vällingbyplan 2, 1 tr., rum Vällingby 18

Förhinder anmäls till:

Erika Eriksson, tel. 08-508 29 880

e-post: erika.eriksson@stockholm.se

Föredragningslista

- 1 Val av justerare samt tid för justering**
- 2 Godkännande av dagordning**
- 3 Närvarorätt**
- 4 Borttagen på grund av sekretess**
Borttagen på grund av sekretess
ÖFF 2022/512
- 5 Anmälan av justerat protokoll 2022-06-16, allmänna ärenden**
ÖFF 2022/513
- 6 Förvaltningsinformation**
- 7 Övriga frågor**
- BESLUTSÄRENDEN**
- 8 Månadsrapport juli 2022**

Överförmyndarnämnden

Vällingbyplan 2, 1 tr., rum Vällingby 18
Box 41
16211 Vällingby
Telefon 08 509 29 700
overformyndarforvaltningen@stockholm.se
stockholm.se

ÖFF 2022/1

ANMÄLNINGSÄRENDEN

9 Funktionshinderrådets protokoll 9 juni 2022

ÖFF 2022/2

10 Borttagen på grund av sekretess

Borttagen på grund av sekretess

ÖFF 2022/483

11 Delegationsbeslut

SEKRETESS

Överförmyndarnämnden

Vällingbyplan 2, 1 tr., rum Vällingby 18
Box 41
16211 Vällingby
Telefon 08 509 29 700
overformyndarforvaltningen@stockholm.se
stockholm.se

Anmälan av justerat protokoll
2022-06-16, allmänna ärenden

5

ÖFF 2022/513

Protokoll 5/2022

fört vid Överförmyndarnämndens sammanträde torsdagen
den 16 juni 2022 kl. 16:00-16:40, Vällingbyplan 2, 1 tr., rum
Vällingby 18

Ledamöter	Martin Ängeby (L) Ordförande Jonas Jeppson (M) Busra Kocaturk (M) Rose-Marie Nylander (S)
Övriga närvarande	Håkan Pär Andersson Förvaltningschef Anita Wirén Konstantis Enhetschef Kristofer Gisslén Enhetschef Lisa Kringsberg Enhetschef
Justerare	Martin Ängeby, Rose-Marie Nylander
Datum för justering	2022-06-17
Paragraf	§§1-11
Sekreterare	Erika Eriksson

§ 1**Val av justerare samt tid för justering**

Nämnden uppdrar åt ordförande Martin Ängeby (L) och Rose-Marie Nylander (S) att justera dagens protokoll den 2022-06-17.

§ 2
Godkännande av dagordning
Dagordningen godkänns.

§ 3
Närvarorätt

Ingen tjänsteperson utan närvarorätt närvarar vid dagens sammanträde.

§ 4**Borttagen på grund av sekretess**

ÖFF 2022/320

Handlingar i ärendet

- ÖFF 2022/320-1 Justerat protokoll nämndmöte 2022-05-19

§ 5

Anmälan av justerat protokoll 2022-05-19, allmänna ärenden

ÖFF 2022/321

Justerat protokoll från 2022-05-19, allmänna ärenden, anmäls.

Handlingar i ärendet

- ÖFF 2022/321-1 Justerat protokoll allmänna ärenden nämndmöte 2022-05-19

§ 6**Förvaltningsinformation**

Förvaltningschef Håkan Andersson informerar om att arbetsmarknadsnämnden har fattat ytterligare beslut om att införa en förvaltarenhet. De kommer nu att kunna börja rekrytera personal som ska arbeta som professionella ställföreträdare.

Gällande digitaliseringen så pågår arbetet med att förbereda införandet för fullt. Just nu förväntas införandet att kunna ske i oktober eller november 2022. Skanning av befintliga fysiska akter har utretts och eftersom att handlingarna omfattas av stark sekretess är det inte möjligt att anlita ett externt företag för att utföra skanningen. Förvaltningen har därför bestämt att skanning av vissa nyckelhandlingar kommer att utföras på förvaltningen. Denna skanning kommer att behöva ske innan förvaltningen flyttar till nya lokaler 2024 och det kommer att kräva extra resurser.

Förvaltningen kommer att ha öppet hela sommaren och det kommer alltid att finnas en tillförordad förvaltningschef på plats. Även kontaktcenter har öppet hela sommaren.

Nästa nämndmöte är den 23 augusti 2022, men om något exceptionellt händer där nämnden måste fatta beslut skyndsamt så kan ordföranden sammankalla nämnden innan dess.

§ 7
Övriga frågor
Inga övriga frågor anmäls.

BESLUTSÄRENDEN

§ 8**Månadsrapport maj 2022**

ÖFF 2022/1

BESLUT

Uppföljningen av ekonomi och verksamhet godkänns.

Ärendet

Nämndens budget för 2022 är 66,8 mnkr. Budgeten är indelad i två separata delar - gemensam förvaltning inklusive nämnd med 51,8 mnkr och arvoden med 15 mnkr. I enlighet med kommunfullmäktiges budgetförutsättningar har nämnden över tid utnyttjat möjligheten att, i samband med tertialrapport 2, begära extra medel från den centrala medelsreserven för ökade arvodeskostnader, per februari uppskattas dessa extra medel att uppgå till cirka 9 mnkr.

Förvaltningens ekonomi för året står fortsatt inför en stor utmaning, i form av genomförandet av det nya verksamhetssystemet LEX, som finansieras som ett separat projekt hos Stadsledningskontoret fram till årsskiftet. Införandet av verksamhetssystemet fortsätter enligt lagd tidplan och budget. Nämndens intäkter kommer under året till en större del från denna projektbudget, då nämnden lånar ut personal till projektet.

Prognosen för arvoden, ej ensamkommande barn, kommer att ligga kvar på en fortsatt högre nivå än i budget, främst på grund av den fortsatta ökningen av nyttjandet av externa ställföreträdare via företag under 2022.

Prognosen för ensamkommande barn utgår som tidigare från befintlig statistik över antalet inskrivna barn, men kommer att justeras då vi nu ser ett ökat inflöde av barn från krigshärjade länder.

Förvaltningens förslag till beslut

Se under rubriken BESLUT.

Framlagda förslag till beslut

Ordföranden Martin Ängeby (L) föreslår att nämnden beslutar enligt förvaltningens förslag.

Beslutsgång

Ordföranden finner att överförmyndarnämnden beslutar enligt förvaltningens förslag till beslut.

Handlingar i ärendet

- ÖFF 2022/1-7 Tjänsteutlåtande månadsrapport maj 2022

§ 9**Anmälan av delegationsordning**

ÖFF 2022/305

BESLUT

Överförmyndarnämnden antar delegationsordningen.

Ärendet

Förvaltningen har granskat nämndens delegationsordning för att säkra att befogenheterna är fördelade på ett rättssäkert och ändamålsenligt sätt. Förvaltningen ser kontinuerligt över delegationsordningen. I enlighet med stadens reglemente ska delegationsordningen anmälas till nämnden årligen. Förvaltningen har i år inga revideringar att föreslå. Den sammantagna bedömningen är att nämndens delegationsordning överensstämmer med gällande lagstiftning.

Förvaltningens förslag till beslut

Se under rubriken BESLUT.

Framlagda förslag till beslut

Ordföranden Martin Ångeby (L) föreslår att nämnden beslutar enligt förvaltningens förslag.

Beslutsgång

Ordföranden finner att överförmyndarnämnden beslutar enligt förvaltningens förslag till beslut.

Handlingar i ärendet

- ÖFF 2022/305-1 Tjänsteutlåtande anmälan av delegationsordning
- ÖFF 2022/305-2 Överförmyndarnämndens delegationsordning 2021
- ÖFF 2022/305-3 Reglemente för kommunstyrelsen Dnr KS 2021 1703

ANMÄLNINGSÄRENDEN

§ 10

Funktionshinderrådets protokoll 2022

ÖFF 2022/2

BESLUT

Anmälan läggs till handlingarna.

Framlagda förslag till beslut

Ordföranden Martin Ängeby (L) föreslår med instämmande från övriga ledamöter att nämnden lägger anmälan till handlingarna.

Beslutsgång

Ordföranden finner att överförmyndarnämnden lägger anmälan till handlingarna.

Handlingar i ärendet

- ÖFF 2022/2-11 Funktionshinderrådets protokoll 19 maj 2022

§ 11**Delegationsbeslut**

Inga delegationsbeslut anmäls.

SEKRETESS

Digitala signaturer

Detta dokument har signerats digitalt av följande personer

Namn	Datum
Rose-Marie, Nylander	2022-06-17
Martin Lennart Valdemar, Ängeby	2022-06-17

Månadsrapport juli 2022

8

ÖFF 2022/1

Controller
Curt Ögren
Telefon: 08-508 29 722**Till**
Överförmyndarnämnden

Månadsrapport juli 2022

Förslag till beslut

Uppföljningen av ekonomi och verksamhet godkänns.



Håkan Andersson
Förvaltningschef

Bakgrund

Nämndens budget för 2022 är 66,8 mnkr. Budgeten är indelad i två separata delar - gemensam förvaltning inklusive nämnd med 51,8 mnkr och arvoden med 15 mnkr.

Nämndens budget för arvoden motsvarar inte nämndens verkliga kostnader för arvoden. I enlighet med kommunfullmäktiges budgetförutsättningar, har nämnden över tid utnyttjat möjligheten att, i samband med tertialrapport 2, begära extra medel från den centrala medelsreserven för ökade arvodeskostnader, per juli uppskattas fortfarande dessa extra medel att uppgå till cirka 9 mnkr.

Prognos juli månad

(Belopp i tkr)	Budget 2022	Utfall (tom juli)	Prognos kostnad 2022	Prognos intäkt 2022	Prognos Netto 2022	Avvikelse budget/prognos 2022
Gemensamt, förvaltningen (inkl. nämnd)	51 800	29 033	53 800	-2 000	51 800	0
Arvoden	15 000	15 209	20 700	-700	20 000	0
Arvoden EKB asyl	0	201	2 000	0	2 000	0
Arvoden PUT/TUT/SFV	0	448	2 000	0	2 000	0
Netto	66 800	44 891	78 500	-2 700	75 800	0

Förvaltningens ekonomi för året står fortfarande inför en stor utmaning, i form av genomförandet av det nya verksamhetssystemet LEX. Införandet av verksamhetssystemet fortsätter enligt tidplan och budget. Nämndens huvudsakliga intäkter kommer som tidigare under året från verksamhetssystemprojektets budget, då nämnden lånar ut personal för att projektet ska kunna slutföras till årets slut.

En ytterligare intäktskälla har tillkommit, då nämnden nu får tillbaka en del av sina utgifter som betalas ut till externa ställföreträdare. Intäkten uppstår då de huvudmän som kan betala sitt arvode själva får betala beslutat arvode till nämnden för de utgifter som nämnden haft under redovisningsåret, det vill säga året innan arvodesbeslut.

Med hänsyn tagen till de i T1 tidigare framtagna beskrivna faktorerna kan nämnden fortfarande inte prognostisera något annat än ett noll resultat per juli avseende förvaltningen.

Prognosen för arvoden, ej ensamkommande barn, kommer ligga kvar på en fortsatt högre nivå än i budget, främst på grund av den fortsatta ökningen av nyttjandet av externa ställföreträdare via företag under 2022. Nämnden uppskattar fortsatt att 20 mnkr kommer behövas, det vill säga ca 5 mnkr mer än den fastställda budgeten på 15 mnkr, vilket motsvarar det faktiska utfallet för 2021 som tidigare beskrivits för denna typ av arvoden.

Prognosen för ensamkommande barn utgår som tidigare från befintligt statistik över antalet inskrivna barn, men kommer möjligen att justeras då vi ser det faktiska inflödet av barn från krigshärjade länder. Asylsökande ensamkommande barn visar på en kostnad om cirka 2 mnkr för 2022. Prognosen på arvodeskostnaderna för ensamkommande barn med uppehållstillstånd beräknas till cirka 2 mnkr. Dessa prognoser utgår precis som tidigare utifrån idag kända fakta, men i rådande omvärldsläge så kan förutsättningarna komma att förändras fort över tid.

Funktionshinderrådets
protokoll 9 juni 2022

9

ÖFF 2022/2

Protokoll fört vid socialnämndens, äldrenämndens och överförmyndarnämndens gemensamma råd för funktionshinderfrågor den 9 juni 2022

Tid:

Kl. 14.00 – 16:00

Digitalt möte via Skype eller telefon

Närvarande:

Se sidan 2 i protokollet

Justerat 2022-06-13

Lena Huss
Ordförande

Gunilla Antemar
Ledamot

Socialförvaltningen

Postadress: Box 44, 123 21 FARSTA
Besöksadress: Storforsplan 44, Farsta
Växel: 08-508 25 000
www.stockholm.se

Närvarande

Ordförande

Lena Huss (HSO/ÅSS) ordförande

Ledamöter

Gunilla Antemar (HSO/neuro)) ledamot

Niklas Bjurström (HSO/Epilepsi
föreningen i Stor-Stockholm) ledamot

Henrik Sundqvist (SDF) ledamot

Tjänstemän

Veronica Wolgast Carstorp, Socialförvaltningen

Linda Hammes, Äldreförvaltningen

Gustav Hjorth Tegman, sekreterare

1. Sammanträdets öppnande och godkännande av föredragningslista

Lena öppnade sammanträdet. Föredragningslistan godkändes.

2. Val av protokolljusterare och tid för justering av protokollet

Gunilla Antemar och Lena Huss justerar

3. Socialnämnden

3.1

Socialnämndens föredragningslista 2022-06-14

Rådet har tagit del av ärendet.

3.5

Årsrapport 2021 för Socialnämnden - Svar till stadsrevisionen, RVK
2022/12

Dnr 1.4-191/2022

Rådet har tagit del av ärendet.

Socialförvaltningen

Postadress: Box 44, 123 21 FARSTA
Besöksadress: Storforsplan 44, Farsta
Växel: 08-508 25 000
www.stockholm.se

3.6

Handlingsplan för en långsiktig utveckling av tolktjänsten för döva, hörselskadade och personer med dövblindhet - Svar till kommunstyrelsen, KS 2022/614

Dnr 1.6-286/2022

Rådets kommentar:

Rådet anser att staden har gjort en bra analys utifrån förslaget. Rådet har skickat en skrivelse till förvaltningen för vidare behandling. Se bilaga under punkt 8. Skrivelsen tar upp olika förslag på utveckling och förbättring av tolktjänst.

3.9

Åtterrapporering av covid-19 uppdragen

Dnr 3.1.1-132/2022

Rådets kommentar:

Rådet anser att rapporteringen innehåller intressant och oroväckande information. Rådet uppmärksammar att många särskilt utsatta grupper har kommit längre från socialtjänsten än tidigare. Rådet vill understryka vikten av att förvaltningen arbetar för att dessa fångas upp igen. Rådet ser att den uppsökande verksamheten nästan har försvunnit under pandemin och undrar hur ska staden hantera det? Genom initialt utökad verksamhet? Veronica uppger att förvaltningen har haft uppdraget att undersöka effekterna av pandemin och att de nu har ett underlag att utgå ifrån vad gäller eventuella åtgärder och fortsatt arbete.

3.10

Årsrapport personligt ombud 2021

Dnr 3.1.1-253/2022

Rådets kommentar:

Rådet ser att det finns problem med hög personalomsättning och svårigheter för myndigheter med att nå fram med sin service till personer med psykisk nedsättning. Rådet menar att det är viktigt att man arbetare för att nå ut ordentligt till alla med behov.

3.11

Allvarssamtal inom 48 timmar – Redogörelse för budgetuppdrag

Dnr 3.1.1-216/2022

Rådet har tagit del av ärendet.

3.12

Reviderade riktlinjer för handläggning av ärenden som rör våld i nära relationer, hedersrelaterat våld och förtryck, prostitution, människohandel för sexuella ändamål och sexuellt våld oberoende relation

Dnr 3.1.1-222/2021

Rådet har tagit del av ärendet.

3.13

Samverkansöverenskommelse avseende uppföljning av korttidstillsyn enligt LSS i egen regi som bedrivs i stadens skolor

Dnr 2.3.4-181/2022

Rådet har tagit del av ärendet.

3.14

Statistik om insatser till personer med funktionsnedsättning - Svar på skrivelse till socialnämnden

Dnr 1.3.1-239/2022

Rådets kommentar:

Rådet har skickat skrivelse till förvaltningen. Se bilaga under punkt 8. Rådet uppger att Funktionsrätt Stockholm har drivit den här frågan och arbetat med en undersökning under våren och de menar att det inom ramen för det arbetet blir tydligt att det saknas tillgång till en hel del statistik som skulle behövas för att kunna dra ordentliga slutsatser. Rådet menar att det är viktigt med statistik och för att kunna följa utveckling och då det kan användas som ett medel för att kunna dra slutsatser och nå utveckling. Rådet menar att arbetet med statistik inte får bli alltför resurskrävande men för att en verksamhet ska kunna göra goda prioriteringar krävs underlag. Och därför kan det vara mer effektivt att faktiskt lägga en del tid på att säkerställa statistiskt underlag.

4. Äldrenämnden

4.1

Äldrenämndens föredragningslista 2022-06-14

Rådet har tagit del av ärendet.

4.7

Revisorernas årsrapport för äldrenämnden 2021

Dnr ALD 2022/185

Rådet har tagit del av ärendet.

4.8

Handlingsplan stadsgemensam basnivå för det hälsofrämjande, förebyggande och uppsökande arbetet riktat till seniorer

Dnr ALD 2022/146

Rådets kommentar:

Rådet menar att en del saker i det här arbetet kan låta som självklarheter men är det inte i praktiken.

Rådet anser att det kanhända hade kunnat finnas en större bredd i vad gäller målgrupper.

Linda svarar att handlingsplanen innebär en basnivå som det senare går att bygga vidare på och få in mer bredd och särskilda målgrupper.

4.9

Fördelning av medel för vårdjur inom äldreomsorgen

Dnr ALD 2022/196

Rådets kommentar:

Rådet noterar att det finns en skillnad i fördelningen och att Kungsholmen sticker ut på ett positivt sätt. Rådet lyfter ett förslag från Epilepsiförbundet som vill få fram fler epilepsihundar till personer som har epilepsi då sådant stöd visat sig ha en god och gynnsam effekt. Rådet menar att det kunde vara något som staden på skulle kunna undersöka vidare. Rådet belyser allergiaspekten som är ett bekymmer. Rådet menar också att det inte fungerar eller är lämpligt att använda vilket djur som helst utan det krävs i regel en utbildning av hund för att den ska kunna finnas med i omsorgsverksamhet och må bra i sådan miljö.

4.10

Fördelning av stimulansmedel för att förbättra förutsättningarna för verksamhetsutveckling inom äldreomsorgen genom digitalisering

Dnr ALD 2022/193

Rådet har tagit del av ärendet.

4.11

Arbetsformer för samordnad digitaliseringsplan i äldreomsorgen

Dnr 2022/210

Rådet har tagit del av ärendet.

4.12

Instruktion för inspektör med hälso- och sjukvårdsinriktning

Dnr 2022/165

Rådet har tagit del av ärendet.

5. Överförmyndarnämnden

5.1

Överförmyndarnämndens föredragningslista 2022-06-16

Rådet har tagit del av ärendet.

5.8

Månadsrapport maj 2022

Dnr ÖFF 2022/1
Rådet har tagit del av ärendet.

5.9
Anmälan av delegationsordning 2022
Dnr ÖFF 2022/305
Rådet har tagit del av ärendet.

6. Övrigt

7. Sammanträdet avslutas

Lena avslutade mötet

Nästa FH-råd 2022-08-25

8. Bilagor

Bilaga till punkt 3.6

Diarienummer KS 2022/614

Remiss av Handlingsplan för en långsiktig utveckling av tolktjänsten för döva, hörselskadade och personer med dövblindhet (SOU 2022:11)

Vill betona och tillstyrka vikten av att tillsätta en nationell funktion då det skapar förutsättningar som bidrar till en långsiktig utveckling av tolktjänsten och därmed en ökad delaktighet i samhället för döva, hörselskadade och personer med dövblindhet. Fast en nationell samordning är att föredra då det är ojämnt tolktjänst beroende på vart man bor idag i Sverige.

Risker med regionalt ansvar gällande genomförandet av tolktjänsten gällande bland annat prioriteringar och ekonomiska skäl;

- Annorlunda prioriteringar hos regionerna beroende på regionernas ekonomiska situation
- Samverkan mellan olika regioner kring tolkuppdragen är fortsatt frivillig.

- Regionernas frivillighet att utföra tolkuppdrag som beställs av andra aktörer varierar, precis som idag och det innebär att situationen blir annorlunda beroende vart man bor.
- Regionerna gör egna utredningar och beslut gällande betalningsansvar, vilket lämnar utrymme för godtyckliga tolkningar och att ansvaret lämnas över på andra aktörer som pågår idag.

Ansvars-och finansieringsprincipen

Att regionerna helt och hållet hänvisar till ansvars- och finansieringsprincipen är en stor problematik idag och det är en central fråga för tolktjänsten och här råder det olika tolkningar om dess tillämplighet. Vi anser att det är en generell och politisk princip som ska vara vägledande för lagstiftaren vad gäller kommuners, regioners och privata aktörers ansvar kopplat till tillgänglighetsinsatser. Men i tolkfrågan har man i för stor utsträckning hänvisat till ansvars- och finansieringsprincipen på individnivå, trots att uppdraget även inkluderar i begreppet vardagstolkning. Konsekvensen blir att ansvarsfrågan passas hit och dit, riskerar att inte lösas och att tolkanvändaren eller beställaren/arrangör slutligen blir utan tolk. Vi anser att tolktjänsten ska undantas helt från ansvars- och finansieringsprincipen och att det offentliga tar på sig det fulla finansieringsansvaret.

Inte rimligt att de olika aktörer ska ha ett kostnadsansvar

Kort utdrag från det särskilda yttrandet, skrivet av Isabella Hagnell, ”I början verkade vi ha en samsyn i att detta behövde ändras men det övergick åter till olika aktörer, inklusive privata, fortfarande kan ha ett kostnadsansvar, även i den del som rör vardagstolkningen. Även om regionens ansvar för tolk i arbetslivet överlämnas till Arbetsförmedlingen och tolkansvaret enligt förvaltningslagen överlämnas till myndigheter (precis som det är idag) kommer det fortsatt finnas en risk att kostnadsansvaret lämpas över på andra aktörer, däribland ideella verksamheter med stöd av ansvars- och finansieringsprincipen.”

Distanstolkning kontra tolkning på plats

Vi välkomnar den tekniska utvecklingen och vad digitaliseringen bidrar till vårt samhälle idag och det bidrar på många olika sätt förbättringar och praktiska lösningar.

Men när det gäller teckenspråkstolkning, teckenspråk som är ett visuellt språk är det precis som förvaltningen uppgett att tolkning på plats att föredra. Dock har vi därefter pandemin sett att tolkcentralen i större utsträckning försökt få tolkanvändare att välja distanstolkning. Ibland var man tvungna att välja distanstolkning om

man ville ha tolk överhuvudtaget.

Konsekvensen med detta blir att regionerna kommer göra distanstolkning till norm av kostnadsskäl och inte heller behöva redovisa det som tolkbrist när tolkanvändaren väljer att tacka nej till distanstolkningen. Detta försämrar tolkanvändarens självbestämmande kraftigt.

Samordningsansvar

Vi vill skärpa regionen (eller den centrala samordningen)s ansvar att utföra tolkbeställningar även av andra aktörer, i synnerhet inom arbetslivet.

Situationen vi har idag, gör att arbetstagare som använder teckenspråkstolkar i sitt arbete hamnar i underläge på grund av det administrativa arbetet och oron över att det inte ska påverka arbetssituation. Både arbetstagare och arbetsgivare måste ålägga mer administrativa tid och kostnader för att söka upp, förhandla och komma överens med tolkbolagen för olika uppdrag. Det innebär ofta särskilda avtal/överenskommelser och olika prissättningar. Det innebär att arbetstagare som använder teckenspråkstolkar i arbetslivet blir en belastning för arbetsgivaren.

För att undvika detta och minska på den administrativa bördan vill vi att den centrala samordningen även ska samordna (eller om det i fortsättningen ska vara regionen som samordnar) tolkbeställningar rörande arbetslivet men att Arbetsförmedlingen står för finansieringen. Detta blir även mycket mer kostnadseffektivt då potten räcker till fler tolktimmar och det blir enbart en ingång för tolkanvändaren.

Arbetslivstolkning

Utredningen hänvisar till att det från början ingick grundläggande tolktjänst på 20 timmar per månad inom arbetslivet och föreslår att detta ska gälla. Det är dock just fråga om grundläggande tolktjänst och kan därför inte anses innebära någon klar förbättring. För delar ur vår målgrupp kvarstår samma problem som föranlett denna utredning.

Beloppet som förslagits 480 000 kr för tolk i arbetslivet är en summa som kanske räcker för en del av målgruppen. Vi måste beakta att tolkbehovet ser så olika ut för målgrupperna som är döva, hörselskadade eller personer med dövblindhet.

En del tillhör arbetsplats som har t.ex. APT en gång i veckan och då räcker dessa pengar, men för andra tolkanvändare som t.ex. har chefsbefattningar eller andra kommunikationskrävande yrken är

beloppet mycket lågt. En avsevärd försämring gäller bidrag till teckenspråkstolkning & litteratur som möjliggör fortbildning i arbetslivet. Idag ligger nivån på 75 timmar/år men föreslås vara 40 timmar/år och ingå i potten för arbetslivstolkning som ligger på 480 000 kr.

Utredningen har en övertro på den digitala utvecklingen och utökad användning av distanstolkning. Målgruppen har bättre tillgång till utbildning och möjligheter till högre studier och det leder till att målgruppen i större utsträckning jobbar i kommunikationskrävande yrken samt med produkter och tjänster som kräver samspel med andra i större utsträckning.

Vem avgör behovet?

Vill betona det som förvaltningen skrivit ”I den nya lagen föreslås att regionen får ge företräde till den som har störst nytta och behov av tolktjänst för vardagstolkning. Förvaltningen anser att formuleringen är vag och hade gärna sett att man i lagtexten angett att prioritering endast får ske vid tolkbrist. Vidare anser förvaltningen att det finns behov av att ta fram en fastställd prioriteringsordning som gäller för alla regioner. Förvaltningen anser att det är särskilt viktigt med hänsyn till att den nya lagen är tänkt att vara en skyldighetslag utan någon möjlighet för den enskilde tolkanvändaren att överklaga om hen nekas tolkning. Utan några nationella riktlinjer kommer tolkanvändarna att vara utelämnade till regionernas bedömning av vad vardagstolkning är vilket kan leda till en tolktjänst som inte är likvärdig för alla tolkanvändare.”

Idag förekommer det situationer där tolkanvändare inte beviljas tolk, utan att få förklaring till varför, oavsett ifall uppdraget beställdes i god tid eller för nära inpå. Ofta är det regionernas god tyckande som påverkat prioriteringarna.

Krav på Tillsynsfunktion på en individuell nivå

Det finns situationer där det krävs att det ska finnas en form av tillsynsfunktion på en individuell nivå som ska skapa riktlinjer och rekommendationer gällande unika fall där tolkanvändare riskerar att hamna i kläm.

I övrigt håller rådet med att betänkandet innehåller flera förslag men att de enbart innebär små steg åt rätt håll.

Rådet vill att regeringen tar det särskilda yttrande utan tveksamhet till sig i sitt fortsatta arbete.

Bilaga till punkt 3.14

Jag anser att förvaltningens svar har uppenbara brister. Om vi ska få en bra statistik krävs det

1. Att vi först är klara med vilken statistik som behövs. Att utgå från vad paraplyet kan ge oss är fel utgångspunkt. Utan vad behövs, och hur får vi fram denna? Räcker paraplyet eller krävs det mer. Om så till vilken kostnad.
2. Statistiken måste användas. Om den inte används sjunker kvaliteten på indata. Därför bör man satsa på några områden till en början för att sedan gå vidare. Det är viktigt att man förstår nyttan.
3. Hur säkrar man kvaliteten på statistiken. Finns det tydliga o gemensamma definitioner på olika statistikvariabler. Tidigare har detta saknats i staden vad gäller t ex vad är en timme eller vad ingår i kostnaden för ett särskilt boende. Det kanske har blivit mkt. Bättre med paraplyet.
4. Statistik är en form av kontroll och styrning därför är det viktigt att brukarorganisationerna ges ett tydligt mandat att både medverka i statikarbetet och på påverka nyttan av den samma.
5. En sista kommentar statistiken på samordnas med den nationella nivån för att undvika dubbelarbete. Men en bra statistik kan även inspirera till att utveckla den nationella nivån.

Socialförvaltningen

Postadress: Box 44, 123 21 FARSTA
Besöksadress: Storforsplan 44, Farsta
Växel: 08-508 25 000
www.stockholm.se